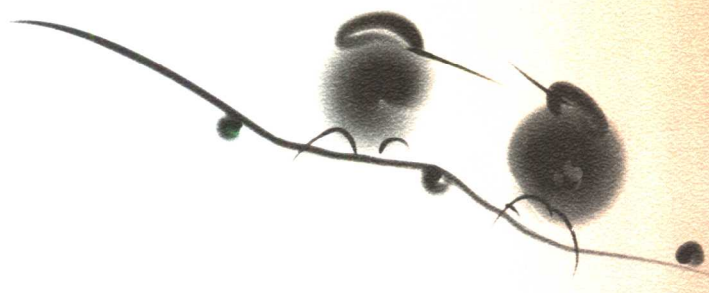


中国启蒙经典

郑京水 主编



三字经

百家姓

千字文

千家诗

福建教育出版社

中国启蒙经典

郑京水 主编

三字经

百家姓

千字文

千家诗

福建教育出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

中国启蒙经典/郑京水主编. —福州: 福建教育出版社,
2007. 2
ISBN 978-7-5334-4626-0

I. 中… II. 郑… III. 汉语—古代—启蒙读物 IV.
H194.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 018784 号

责任编辑: 陈玉龙

封面设计: 林德锋

中国启蒙经典

郑京水 主编

出版发行 福建教育出版社

(福州梦山路 27 号 邮编: 350001 电话: 0591—83726971

83725592 传真: 83726980 网址: www.fep.com.cn)

印 刷 福建新华印刷厂

(福州市福新中路 42 号 邮编: 350011)

开 本 787 毫米×1092 毫米 1/16

印 张 28.75

字 数 422 千

版 次 2007 年 2 月第 1 版

2007 年 2 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5334-4626-0

定 价 57.00 元

如发现本书印装质量问题, 影响阅读,
请向出版科 (电话: 0591—83726019) 调换。

编者的话

国学大师南怀瑾先生说：“我经常告诉来学中国文化的外国人，不要走冤枉路，最直捷的方法是先去读‘三百千千’，就是《三字经》《百家姓》《千字文》《千家诗》四本书，努力一点，三个月的时间，对中国文化基本上就懂得了。”三个字一句的《三字经》，把一部中国文化简要地介绍完了。历史、政治、文学，以及做人、做事等等，无所不包。《百家姓》是中国姓氏图谱，它的形成与演变也反映了古代中国的社会变迁状况，特别是中国宗族文化的形成与缘由。《千字文》，一千个字，不重复，四个字一句的韵文，从宇宙天文、地理山川、历史沿革、礼仪人事等等，面面涉及。认识这一千字，对中国文化就有了基本的概念。中华民族一直是对诗歌有强烈偏好的民族，把世情百态、喜乐哀愁的情感以诗歌来抒发、渲泄，是中华民族内敛性格的浪漫。《千家诗》同《唐诗三百首》一起被推崇为学习中国旧体诗最通用最流行的两本入门书，但《千家诗》以更通俗、浅显、上口而广为流传。“三百千千”是中国文化的基础，是中国文化宝藏的开门匙。不光是外国人，就是中国人学中国文化也是这个道理。如果说，中国文化重量级的经典是《周易》《老子》《论语》和《诗经》等著作，那么，“三百千千”是登这些经典大雅之堂的必经台阶，是中国启蒙文化的经典。

实际上，中华文化在中国已经沉寂了很久很久，从推翻满清帝制和打倒“孔家店”的年代一直到现在，“我还想再活500年”的帝王思想并不沉寂，中国文化却几乎被折腾殆尽。中国文化成了专制和落后的替罪羊，成了阻碍民主与科学的“莫须有”罪人。时至今日，还听得到“中国传统文化百分九十是糟粕”的歪论！近百年来，维系中华文明的只剩下流淌在炎黄子孙血液中的中国文化的影响。

中国文化是中华文明的载体和产物，她是中华民族顺应自然、繁衍生息、表达思想、归纳经验的理性智慧。《易经》的洁静细微，《老子》的自然恬淡，《论语》的儒德仁治和《诗经》的风雅无邪，犹如日月经天，光耀永远。虽然中华文明在近代“海洋文明”的炮舰与民主面前，显得有点不知所措，甚至狼狈不堪。“文明”的冲撞也暴露了中华文明积弱的问题，如过于强调自我，崇拜权力和不说真话等。但在一二百年落后挨打的屈辱经历之后，中华文明没有陨落消亡，而是奇迹般地涅槃再生。中华民族经过曲折探索与艰难变革的适应过程，终于又迎来了久违的复兴憧憬。

在这二十一世纪动荡不安的“地球村”时代，人类物欲的奢求，权力的自私，道德的缺失，傲慢与偏激的厮杀，浮躁与欺骗的弥漫，都达到了一个极点。整个世界思想混乱、秩序混乱所反映的不单纯是社会制度和意识形态问题，而更深层的应该是思想和智慧的问题。“大道行，天下为公”、“宁静致远”的中国文化的思想与智慧对人类社会的贡献不应该只局限于中国，局限于过去；对世界，对现在和将来，也应该有她重要的地位和影响。我们编辑《中国启蒙经典》一书，不仅是怀旧于一种文化启蒙，也是执著于一种文化传播，像虔诚的基督徒执着于《圣经》的启蒙与传播。不仅是对后

生的启蒙，对已经活了几十年，但不幸被耽误的中国人，仍是一种启蒙。也祈望“平和中庸”的中国文化思想与智慧能给中国和世界带来秩序与和谐！

本书在编辑中，得到张善鸣先生、林礼巧先生、张宝秋先生、李道赠先生的鼎力襄助，曾国连、林岸二位后生不憚辛苦，在文字编排、校对和版式制作等事务上认真负责，在此书出版之际，谨表真诚的谢意！

本书编辑的“三百千千”都是历史上流行的版本，《三字经》是宋代王应麟本，《百家姓》是宋代佚名本，《千字文》是梁周兴嗣本，《千家诗》是宋、明谢枋本、王相本。编辑总体上忠于原著，对一些明显不合时宜的适当删改；编辑创意在主文上采用中文的简体与繁体对照，主文加汉语拼音，而汉语拼音以中国大陆的现行标音为准，没有采用旧音读法如：识shì、叔shú、发fǎ、昔xí、夕xì、携xī、血xiě、期qí、笼lóng、帆fán、薇wēi、危wēi、寂jí、迹jí、和hàn、穴xuè、曙shù、筑zhù、掷zhí、凿zuō、蟆mā、乐yào等字；《三字经》《千字文》按古例加注释和译文，《百家姓》加简明的起源和郡望，《千家诗》加诗意点评和扼要的作者、背景介绍。总之，首先是便于诵读，其次是帮助理解，再则是提高鉴赏。不同层次，各取所需。

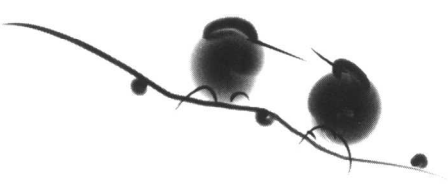
由于能力所限，虽强勉再三，唯恐仍有谬误，如蒙赐教，衷心幸盼！

郑京水

丙戌年仲夏于福州

目 录

- 三字经 1
- 百家姓 53
- 千字文 165
- 千家诗 199



中国启蒙经典

三字经

三字经

rén zhī chū xìng běn shàn ①
人 之 初， 性 本 善。
人 之 初， 性 本 善。

xìng xiāng jìn xí xiāng yuǎn ②
性 相 近， 习 相 远。
性 相 近， 习 相 远。

【注释】

① 人：泛指众人。初：是有生之初。性：是禀性之性。本：根本，原来。

② 性：性情之性。相近：相去不远。习：幼习。远：相去太远。

【译文】

人出生之初，禀性本来是善良的。天性也都相差不多，只是后天所处的环境不同和所受教育不同，彼此的习性才形成了巨大的差别。

gǒu bú jiào xìng nǎi qiān ①
苟 不 教， 性 乃 迁。
苟 不 教， 性 乃 遷。

jiào zhī dào guì yǐ zhuān ②
教 之 道， 贵 以 专。
教 之 道， 貴 以 專。

【注释】

- ① 苟：如果。性：性情。迁：迁流往下。
② 教：训诲。专：专心致志。

【译文】

如果孩子不严加教育，孩子善良的禀性就会改变。训诲一个人循着本性发展的方法，贵在教导他专心致志，始终不懈。

xī mèng mǔ zé lín chǔ ①
昔 孟 母， 择 邻 处。
昔 孟 母， 擇 鄰 處。

zǐ bù xué duàn jī zhù ②
子 不 学， 断 机 杼。
子 不 學， 斷 機 杼。

【注释】

- ① 孟母：孟子的母亲。孟子姓孟名轲，战国时代邹国人。相传孟子早年丧父，其母为引导儿子学就有道，曾三次迁徙居处，最后在一所学校旁定居下来。择：选择。邻：邻舍。处：居处。
② 子：即孟子。不学：不读书。机：指织布机。杼：牵纱的梭子。相传孟子一日厌学回家，孟母一见即怒，割断机杼，告诫他努力学习，不要自弃其功。

【译文】

从前，孟子的母亲为了让孟子在一个良好的环境中成长，曾三次搬家。孟子不努力学习，孟母生气地割断正在织布的纱线，以此告诫孟子只有日积月累地学习，方有进益。

dòu yān shān yǒu yì fāng ①
窦燕山，有义方。
竇燕山，有義方。

jiào wǔ zǐ míng jù yáng ②
教五子，名俱扬。
教五子，名俱揚。

【注释】

① 窦燕山：人名，本名窦禹钧。北京幽州人。有义方：有义方之训。传说窦燕山少时行恶，三十而无子。其父托梦让他“速要悔过迁善”“改过呈祥”。他将梦中之言谨记在心，于是周济贫寒，广行方便，大积阴德。后生五子，且五子齐登科甲。有侍郎冯道赠诗云：“燕山窦十郎，教子以义方。”

② 五子：窦燕山生有五子，长曰仪，次曰俨，三曰侃，四曰称，五曰僖。长子为礼部尚书，次子为礼部侍郎，三子为补阙，四子为谏议大夫，五子为起居郎，都有名于世。名：姓名。扬：显亲扬名。

【译文】

五代窦禹钧教育孩子有良好的方法。他所教育的五个儿子，都科举有名，美名远扬。

yǎng bú jiào fù zhī guò ①
养不教，父之过。
養不教，父之過。

jiào bù yán shī zhī duò ②
教不严，师之惰。
教不嚴，師之惰。

【注释】

① 教：为父之教。过：罪过。

② 教：为师之教。严：善教之方。师：教书先生。惰：怠惰。

【译文】

生养了子女却不加以训诲，这是做父亲的过错。教育学生却不严格要求，这是做老师的懒惰。

zǐ	bù	xué	fēi	suǒ	yí	
子	不	学，	非	所	宜。	①
子	不	學，	非	所	宜。	

yòu	bù	xué	lǎo	hé	wéi	
幼	不	学，	老	何	为。	②
幼	不	學，	老	何	爲。	

【注释】

① 子：为人之子。不学：不肯读书。宜：应该，适当。

② 幼：指黑发年少之时。老：指白发衰迈之时。何为：指不能有作为。

【译文】

小孩子不努力学习，这是很不应该的。如果一个人在小的时候不读书学习，那么到老还有什么作为呢？

yù	bù	zhuó	bù	chéng	qì	
玉	不	琢，	不	成	器。	①
玉	不	琢，	不	成	器。	

rén	bù	xué	bù	zhī	yì	
人	不	学，	不	知	义。	②
人	不	學，	不	知	義。	

【注释】

- ① 玉：指美玉。琢：指琢磨。器：指美器。
② 义：指义理。

【译文】

美玉如果不经玉工的打磨雕刻，就不可能变成精美的玉器。一个人如果不努力读书学习，就不会懂得道理。

wéi rén zǐ fāng shǎo shí ①
为人子，方少时。
爲人子，方少時。

qīn shī yǒu xí lǐ yí ②
亲师友，习礼仪。
親師友，習禮儀。

【注释】

- ① 子：指人之子弟。方：正当，刚，正值。少时：指年少之时。
② 亲：亲近。师：老师。友：指朋友。习：学习。礼：天理的礼节。仪：人事的法则。

【译文】

为人子弟，当少年之时，应当亲近明师，交结益友，讲习礼节仪文之事。

xiāng jiǔ líng néng wēn xí ①
香九龄，能温席。
香九齡，能溫席。

xiào yú qīn suǒ dāng zhí ②
孝于亲，所当执。
孝於親，所當執。

【注释】

① 香：黄香，字文强，东汉时代江夏（今湖北）人。其年方九岁，即明晓事亲之理。每当夏日炎热之时，则扇父母帷帐，使枕席清凉，以待父母安寝。每当冬日严寒，则以身为父母温暖枕席，使之暖卧。龄：岁。温：暖。

② 亲：指父母。执：紧握，遵守。

【译文】

黄香九岁的时候就懂得孝顺父母，在冬天严寒之时用自己的身体将父母的枕席温暖后再请父母安寝。孝敬父母，就应当向黄香学习。

róng sì suì néng ràng lí ①
融 四 岁， 能 让 梨。
融 四 歲， 能 讓 梨。

dì yú zhǎng yí xiān zhī ②
弟 于 长， 宜 先 知。
弟 於 長， 宜 先 知。

【注释】

① 融：孔融，汉时鲁国（今山东）人，是孔子第三十二代嗣孙。他四岁之时，就晓得逊让之礼。一天，邻居送来一筐梨，诸兄将大的选去，孔融从容取一小梨。旁人问他为何取小梨，他回答说：“诸兄年长，正宜用大的。我乃弟之辈，年纪尚且幼小，焉能犯上而取僭越之罪也。”

② 弟：通悌，指善事兄长。

【译文】

孔融四岁的时候，就能把大的梨子让给兄长，弟弟要尊敬兄长，这个道理应当趁早知道。

shǒu xiào tì cì jiàn wén ①
首 孝 悌， 次 见 闻。
首 孝 悌， 次 見 聞。

zhī mǒu shù shí mǒu wén ②
知 某 数， 识 某 文。
知 某 数， 識 某 文。

【注释】

① 首：指头，引申作为首。孝：事奉父母。悌：尊敬兄长。次：指次一等。见：指眼见。闻：指耳闻。

② 数：指数目。文：指文理。

【译文】

人生的首务是孝敬父母，尊敬兄长，其次才是多见天下之事，多闻古今之理，知道十百千万之数，了解古今圣贤之事。

yī ér shí shí ér bǎi ①
一 而 十， 十 而 百。
一 而 十， 十 而 百。

bǎi ér qiān qiān ér wàn
百 而 千， 千 而 万。
百 而 千， 千 而 萬。

【注释】

① 一：数之始。十：数之终。而：连词，及，与。

【译文】

数字从一开始，十个一为十，十个十为百，十个百为千，十个千为万。

sān cái zhě tiān dì rén ①
三 才 者， 天 地 人。
三 才 者， 天 地 人。

sān guāng zhě rì yuè xīng ②
三 光 者， 日 月 星。
三 光 者， 日 月 星。

【注释】

① 三才：指天才、地才、人才。“三才”这个名词出自《易经》，本来是形容《易经》的内容广博。《易经·系辞》（下）说：“《易》之为书也，广大悉备，有天道焉，有人道焉，有地道焉，兼三才两之。”

② 三光：指日光、月光、星光。“三光”这个名词出自班固著《白虎通义》：“天有三光日月星。”

【译文】

古书上所指的三才，是指天地人；古书上所说的三光，是指太阳、月亮和星星。

sān	gāng	zhě	jūn	chén	yì	
三	纲	者，	君	臣	义。	①
三	綱	者，	君	臣	義。	

fù	zǐ	qīn	fū	fù	shùn	
父	子	亲，	夫	妇	顺。	②
父	子	親，	夫	婦	順。	

【注释】

① 三纲：纲，指纲领，法则，“三纲”一词出自班固著《白虎通义》；三纲者：君为臣纲，父为子纲，夫为妻纲。

② 亲：父子天性。顺：夫妇好合的称谓。

【译文】

古书上所说的三纲，是指君臣之间有忠爱之意，臣子服从国君；父子之间有天性之亲，子女服从父母；夫妇之间有和顺之义，妻子服从丈夫。

yuē	chūn	xià	yuē	qiū	dōng	
曰	春	夏，	曰	秋	冬。	①
曰	春	夏，	曰	秋	冬。	